

## Correspondencia de D. Antonio Ramis y Ramis

con D. Joaquín María Bover (\*)

(1828-1839)

(Continuación)

XXVIII.

Mahón, 13 de Julio de 1833.—Que sacó permiso para publicar la *Oda sáfica á la jura de la Princesa de Asturias*, de la que le envía 62 ejemplares; que la poesía ha sido muy celebrada por el P. Pons y por el censor Don Vicente Albertí y Vidal.

Mahon 13 de Julio de 1833.

Señor D.<sup>n</sup> Joaquín María Bover de Roselló.

Muy S.<sup>or</sup> mio, y Amigo: Consecuente á la apreciabilísima de V. de 26 de Junio, que recibo esta mañana, debo decirle que luego que llegó á mis manos su muy estimada del 20 del mismo, me dí prisa á fin de conseguir la licencia p.<sup>a</sup> la impresión de la consabida *Oda sáfica* sobre la jura de la Serenísima S.<sup>ra</sup> Princesa, y tuve la satisfacción de que se publicase el 5 del que rige; por lo que siento no poder complacer á V. en cuanto á la suspensión que me previene en su última ya expresada. He puesto todo mi esmero porque saliese con toda la exactitud y conformidad al borrador y á las demas circunstancias que sobre el particular V. me insinuaba, y desearía haber acertado. Lo que yo siento es que V. me incluyese un durillo p.<sup>a</sup> sufragar los gastos; que sino fuese p.<sup>a</sup> tener que exponerlo otra vez, se lo hubiera devuelto, como que en semejantes frioleras, no me permite mi gratitud y delicadeza mostrarme tan avariento como V. se persuade. Tengo sesenta y dos ejemplares que remitiré con el P.<sup>on</sup> Pablo Martí, á quien me es preciso confiarlos por no haberse presentado antes otra ocasión de confianza, no habiendo dejado de practicar las debidas diligencias p.<sup>a</sup> otra dirección que fuese mas pronta, pero todo inutilmente; y aun lo

(\*) Véase páginas 164 y sigs. de este tomo.

peor es que no saldrá hasta de aquí unos ocho ó diez días. Reservo p.<sup>a</sup> entonces el contestar á los demas extremos que abraza su referida carta de 20 de Junio, y en el entretanto vea V. en que puede complacerle S. A. S. S. Y A.

**Antonio Ramis y Ramis.**

Su expresada poesía de V. ha merecido los mayores encomios de cuantos la han visto, y en especial del P. F.<sup>r</sup> Fran.<sup>co</sup> Pons, y de nuestro Revisor, ó, Censor de obras D.<sup>n</sup> Vicente Albertí, y Vidal, que tiene voto en estas cosas, y así mientras le doy con entrambos la mas afectuosa enhorabuena por su buen acierto, espero que esta producción no será la última con que nos deleitará el feliz numen de V.

\* \* \*

### XXIX.

Mahón, 20 de Julio de 1833.—Ramis dice á Bover que no le urge la adquisición de la medalla de Agripina; así como tampoco la noticia de las rentas de la Iglesia de Menorca. Que recibió carta de D. Antonio Furió dándole noticias del templo cristiano recientemente descubierto, y anunciándole la publicación de un folleto y lámina sobre lo mismo. Rectifica á Alemany en la rendición de Menorca en 1708, y en los ataques de los piratas Barbaroja y Piali á Mahón y Ciudadela. Ilústrole con notas de Ducange lo que le tiene dicho acerca de la moneda turonense.

Mahón 20 de Julio de 1833.

S.<sup>or</sup> D.<sup>n</sup> Joaquín María Bover de Roselló.

Muy S.<sup>or</sup> mio, y Amigo: Contestando ahora á lo demás de su apreciable de 20 de Junio según se lo prometí en mi anterior de 13 del actual, que dirigí por el correo, debo decir á V. que no hay necesidad de que se afane tanto p.<sup>a</sup> la adquisición de la consabida medalla de una Agripina. Mi colección es bastante abundante, y así bien puedo pasarme sin ella, porque aunque la poseyese, no por esto lograría completar la serie imperial, siendo esto muy difícil, ó, cuasi imposible: por lo que una más, ó, menos no hace.

Lo propio digo en punto á la noticia sobre las rentas de la antigua Iglesia de Menorca, no siéndome interesante por ahora por haber publicado yá el suplemento al *Pariatje* que V. tiene, y Dios sabe cuando tendré que emplear mi pluma sobre esto, y si tal vez llegará este caso. Deje V. correr el tiempo, y quizás abrirá camino más llano, y expedito.

El P. Pons me encarga las más finas expresiones p.<sup>a</sup> V. y

aunque son muy justas las reflexiones de V. p.<sup>a</sup> alentarle á seguir en la carrera de las musas, repite que con dificultad se lo han de permitir sus graves achaques.

El Amigo D. Antonio de Furió me ha escrito dándome una noticia circunstanciada de las escavaciones hechas en descubrimiento del templo de que V. me habla, y de su resultado, y entre otras cosas, me copia la misma inscripción que V. me ha trasladado, añadiéndome que se va á dar al público una descripción del todo acompañado con una lámina, lo que es muy de desear.

Continúe V. escribiéndome los parages que descubra con sus investigaciones literarias, relativas á esta Balear Menor, porque veo realmente especies que no ofrecen nuestros reducidos y descuidados archivos, aunque algunos de aquellos hechos no eran ignorados, y que en otros los Autores hayan cometido alguna equivocación. Sea un ejemplo de esto último lo que dice D.<sup>n</sup> Ger.<sup>mo</sup> Alemañy en la pag. 476 de que la Isla se rindió á los Ingleses en 1711 viniendo de Cerdeña siendo á la sazón gobernada por D. Diego de Aguila con una guarnicion de 7000 hombres, cuando en la pag. 258 supone que esto sucedió en 1707. La realidad del hecho es que dha. conquista se verificó en Setiembre de 1708 al mando del Gen.<sup>l</sup> Stanhope, que había salido de Barcelona con su espedición al efecto, habiendo únicamente un batallón de tropa Francesa, y algunas compañías de veteranos Españoles, que en todo componían unas 750 plazas y su Gobernador se llamaba D.<sup>n</sup> Diego Leonardo Dávila.

Es tambien inexacto el citado Autor en decir que Barbaroja en 1536 saqueó á Ciudadela, é incendió el archivo de PP. Franciscanos, de la misma. Este Pirata solo hizo sus estragos en Mahón en 1535, en cuya ocasión dió martirio á dos Religiosos de su Conv.<sup>to</sup>; y Mustafá Piali fué el que en 1558 asaltó y arruinó á Ciudadela, mandando una escuadra Turca, y un ejército de 15.000 hombres. Otros deslices se notan en dhos. apuntes; pero no por esto, repito, deje V. de trasladarme cuanto le presente la casualidad que considere digno de curiosidad, porque al mismo tiempo que uno aproveche del grano, se podrá separar la paja, si acaso la hubiere.

Estos días he tenido oportunidad p.<sup>a</sup> ver el Glosario *ad*

*scriptores mediae et infimae latinitatis* del S.<sup>or</sup> Ducange. Como este ilustre Escritor en el tomo IV pag. 940 y sig.<sup>s</sup> habla de la moneda Turonesa, de que V. trata en la memoria de las antiguas de Mallorca, y pone varias estampas con su correspondiente explicación, he pensado que tal vez V. no tomará á mal que le diga que lo que ofrece en el reverso es el templo de la Ciudad de Turon ó Tours, ibi, pag. 490, «Su adversa triaungulus, seu fastigium ædis sacrae cruce supra insignitum, inter bina lilia». En la pag. 491 trata de los Torneses gruesos (*gros Tournois*) y añade que en el reverso se registra igualmente *templum Turonense* solitum, cum inscriptione in ambitu: *Turonus civis*, et limbo liliato. En la pág. 942 se ocupa tambien de otra de aquellas monedas, y en cuanto al tipo del reverso se explica así: *Inverso veró parte templum cum cruce.*

Deseo á V. la mayor salud, y que en cuanto sea de su mayor agrado no olvide de mandar á S. S. S. y A. A.

**Antonio Ramis, y Ramis.**

\* \* \*  
XXX.

Mahón, 18 de Agosto de 1833.—Ramis dice á Bover que ha recibido por conducto de Don Antonio Fábregues el impreso sobre *entrar los mallorquinos en Cortes*.—Que ya tiene la *Relación de los festejos* por la Jura de la Princesa de Asturias.—Pregúntale quien es el eclesiástico autor de las poesías que en ella se citan (Don Juan Muntaner y García).—Que le envía ejemplares para el P. Villafranca y para él de la *Relación* de los de Mahón hecha por D. Vicente Alberti y Vidal; y dos poesías de Ciudadela alusivas al acto.—Recomiéndale para colegial á D. Antonio Fábregues.

Mahon 18 de Agosto de 1833.

Señor D.<sup>n</sup> Joaquín Maria Bover de Roselló.

Muy S.<sup>or</sup> mio, y estimadísimo amigo: Recibo con D.<sup>n</sup> Antonio Fábregues la apreciab.<sup>ma</sup> de V. de 1.<sup>o</sup> del que rige, y el impreso sobre entrar los mallorquines en Cortes; papel que me ha gustado muy mucho por conservarnos unos restos esparramados en A. A. y archivos, y que son tan interesantes á estas Islas, como honoríficos. Es igualmente muy util por la enumeración que hace de las cortes en que entraron no solo los Mallorquines, sino que tambien esta Menor Balear, con la convocatoria que cada vez se comunicaba á la misma, y el cupo de los donativos que correspondió á este Reino Baleárico en cada una de aquellas. Aunque tenía noticia de este docum.<sup>to</sup> no había podido verlo, y lo callé en mis dos últimas, hablando francam.<sup>te</sup>,

por no abusar de la demasiada bondad de V. en quererme favorecer con tanta frecuencia, y tan á su perjuicio. Por lo que manifestando á V. mi eterno agradecim.<sup>to</sup> por semejante fineza, espero escusará la remesa de la *Relación sobre los festejos solemnizados* en esa *por la jura de la Sra. Princesa*, porque el Autor se ha anticipado en regalarme con un ejemplar.

He reparado que en la pag. 10 de esta *Relación* se dice que se echaron monedas al Pueblo. Si estas se hubiesen grabado expresamente en celebridad de la Jura, y V. pudiese mandarme una, se lo estimaría grandem.<sup>te</sup> además de abonarle su coste.

Veo igualm.<sup>te</sup> que en la pag. 36 se espresa que se fijaron composiciones poéticas de mucho gusto que fueron obra del respetable Eclesiástico de quien se honra Mallorca, del Padre de la literatura Balear, y del apasionado Amigo de la juventud estudiosa. Como á pesar de estos distinguidos dictados, y encomios se calla el nombre de este Autor, y es regular que V. lo sepa, me hace confiar que V. no tendrá inconveniente en decírmelo p.<sup>a</sup> satisfacer mi curiosidad, y admirar á este eminente genio de Mallorca.

La Jura se celebró aqui con mucho lucim.<sup>to</sup> y magnificencia. Al amigo Amorós entregué una *Relación* que salió á pocos días, y con el dador van dos ejemplares de una segunda que siguió á aquella, y ha trabajado D. Vicente Albertí y Vidal, según las iniciales puestas al fin de la misma. Ruego á V. se sirva entregar uno de estos ejemplares al P. Villafranca. Tambien van inclusas p.<sup>a</sup> V. dos poesías de los pobres de Ciudadela que se publicaron con dho. motivo.

Aguardo con impaciencia la contestación tocante á la solicitud de D.<sup>n</sup> Antonio Fábregues sobre entrar de Colegial; y añadiendo yo lo mucho que celebraría tuviese su efecto, no dudo de la fina amistad de V. pondrá todos los medios posibles p.<sup>a</sup> realizarla, á fin de dar al Padre del Interesado la feliz enhorabuena que tanto apetece.

El P. Pons renueva á V. su cordial afecto, y repitiendo yo á V. mi invariable adhesión á su persona, me suscribo con toda sinceridad Su at.<sup>o</sup> seg.<sup>o</sup> Serv.<sup>r</sup> y Amigo Q. B. S. M.

**Antonio Ramis, y Ramis.**

\* \* \*

## XXXI.

Mahón, 7 de Noviembre de 1833.—Que le envía un ejemplar de su folleto, recientemente impreso, *sobre inscripciones y monumentos de Menorca*. Acúsale recibo de sus poesías *La Lira de Bovino* y el artículo de *El Diario Balear* con notas sobre la fiesta de la Real.—Felicita á Bover por su matrimonio con su parienta, D.<sup>a</sup> Maria Roselló, (que resultó tan infortunado).—Que le envía un diseño de la medalla acuñada con motivo de la Jura de la Princesa de Asturias.

Mahón 7 de Noviembre de 1833.

Sr. D.<sup>n</sup> Joaquín María Bover de Roselló.

Muy Señor mio y Amigo: El esperar desde tiempo la publicación del folleto que estaba imprimiendo *sobre inscripciones y monumentos antiguos de la Isla*, ha sido la causa de no haber contestado hasta ahora á su apreciable de 31 de Agosto último. Removido dicho obstáculo, me es de la mayor satisfacción acompañar á V. un ejemplar de dicho impreso por conducto del P.<sup>on</sup> Pablo Martí, cuya producción suplico á V. mire con ojos compasivos y me diga las faltas que V. note pues me temo que no haya pocas.

D.<sup>n</sup> Isidro Fábregues me entregó de parte de V. dos ejemplares del papel titulado *La lira de Bovino*. Uno de ellos lo entregué al P. Fray Francisco Pons, nuestro comun amigo, y el otro lo guardo en mi archivo. Ambos celebramos el buen numen de V. y la fogosidad y acierto con que V. desempeña los asuntos sobre que se propone escribir. Asi sucede no menos sobre el artículo que V. puso en *El Diario Balear* del 30 de Agosto relativo á la función que se celebra anualmente en el Convento de la Real de Monges de San Bernardo de esa Isla. Las notas que lo acompañan, ademas de muy curiosas, encierran una erudición no vulgar y que hacen el mayor honor á la pluma de V. que ha sabido desenvolverlas.

Doy á V. mil para bienes por su efectuado enlace con mi Señora D.<sup>a</sup> María Roselló. Deseo á entrambos los días de Nestor para que puedan disfrutar de las felicidades de tan buena unión.

Incluyo, á V. un diseño, de las medallas de plata que hizo grabar y repartió este Ayuntamiento en las corridas de caballos que se celebraron en esta Ciudad en uno de los días de las festividades con que se celebró la jura de la S.<sup>ma</sup> Sra. Princesa de Asturias.

Perdone V. mi brevedad, pues mi cabeza no está para trabajo con motivo del fuerte constipado que me atormenta: y así renovando á V. mi invariable afecto, ruego á V. no deje de mandar en cuanto contemple útil á este Su aff.<sup>mo</sup> seg.<sup>o</sup> y att. Serv.<sup>r</sup> Q. B. S. M.

**Antonio Ramis, y Ramis.**

Suplico no menos á V. se sirva ponerme á los pies de mi Señora su parienta y manifestarle lo mucho que se honraría esta casa en cuanto sea de su mayor obsequio.

\* \* \*

### XXXII.

Mahón, 20 de Enero de 1834.—Ramis dice á Bover que recomendó á D. Isidro Fábregues su asunto.

El patrón Martí niega haber abierto el paquete anterior.—Rebate algunas observaciones de Bover acerca de su folleto sobre inscripciones: sobre la palabra *Corsa* (1).—Propone Ramis una interpretación á unos dibujos de lápidas que le envía Bover.—Ha recibido el impreso de la Bula de erección del obispado de Menorca, que ya poseía.—Recibió del P. Villafranca la interpretación de la lápida hebrea.—Envíale una medalla de plata de las acuñadas en Menorca cuando la proclamación de Isabel II.

Mahón 20 de Enero de 1834.

S.<sup>or</sup> D.<sup>n</sup> Joaquín María Bover de Roselló.

Muy S.<sup>or</sup> mio, y Amigo: A su tiempo me vi favorecido con sus apreciabilísimas de 1.<sup>o</sup> y 12 de Diciembre, á que no había contestado hasta ahora por esperar el regreso del conductor Pablo Martí, no considerando necesidad de urgencia p.<sup>a</sup> valerme del correo, y causarle gastos.

En el mismo día en que recibí su última, que fué el 21 del citado mes, me avisté con D.<sup>n</sup> Isidro Fábregues, y le hablé con toda la eficacia, y energía en favor de V. á fin que le confiase

(1) *G. de Corsa* debe leerse *Guillem de Corsa*.

Aprovechamos esta ocasión para subsanar un error que, con respecto á este punto, se nota en nuestro *Compendio de Geografía é Historia de Menorca*. Al dar noticia, en las páginas 216 y 217 de la citada obra, de la lápida sepulcral del presbítero *de Corsa*, Vicario General que fué de Menorca, los cajistas nos hicieron decir *Gabriel* cuando nosotros escribimos *Guillermo*, tanto por la costumbre de dar este significado á la abreviatura G. en los nombres propios, como por aparecer este último nombre en la documentación relativa á dicho Vicario General.

Además nos pone á salvo de toda malévola interpretación las dos citas que hicimos en la indicada pág.<sup>a</sup> 217: la del docto Quadrado (*Islas Baleares*—pág. 1252) y la del ilustrado Sr. Arcediano de la Catedral de Menorca Lic. D. Sebastian Vives (*Episcopologio de la Santa Iglesia de Menorca*—págs. 38, 39 y 40), autores ambos que confirman ser el nombre de *Guillermo* el propio del presbítero *de Corsa*.—F. HERNÁNDEZ SANZ.

la agencia de que V. me habla; y aunque no pude sacarle una respuesta del todo segura, me añadió que lo sería, y que trataría de conciliar la cosa á satisfacción de V. Ignoro las resultas. Tambien hice entender al mencionado Fábregues enviase cuanto antes la certificación de buena conducta, y fé de bautismo de su hijo, como V. me escribe en la 1.<sup>ra</sup> de dichas cartas, y no dudo lo habrá verificado.

Extraño lo que V. me dice en punto á las sospechas de haberse abierto mi Carta, y haber recibido muy maltratado el ejemplar de mi folleto sobre inscripciones, cuando lo entregué al citado Martí, sugeto de toda confianza, el cual siempre me ha entregado con la mayor puntualidad, y buena conservación cuanto V. y demas Amigos le han confiado p.<sup>a</sup> mi. Yo no he dejado de reconvenirle sobre el particular, y él se está por la negativa.

He visto las observaciones que V. hace sobre mi citado folleto. Las venero y recibo con gusto, porque siempre he creido como un deber del hombre el persuadirse de sus débiles conocimientos y de lo expuesto que se halla á tropiezos, y equivocaciones. Reparo sin embargo que p.<sup>a</sup> apoyar de que el nombre de Corcega se escribió alguna vez *Corsa*, *Corsæ*, V. se acoge al R.<sup>1</sup> Privilegio de 11 de Agosto de 1430 con el cual dispuso el Rey D.<sup>n</sup> Alonso V de Aragon que no se pudiese aplicar el castigo de azotes á ningun habitante del Reino de Mallorca. He examinado una copia auténtica que conservo de este mismo Privilegio sacada del Libro de *Sant Pere* del archivo de este ayuntam.<sup>to</sup> y no encuentro el nombre de aquella isla escrito en la conformidad que V. supone sino que del propio modo que yo he sostenido en mi opúsculo de *Corsica*, *Corsicae* fundado en tantos otros docum.<sup>tos</sup> de aquellos tiempos; y asi no sé qué me diga sobre el particular.

Como nuestros archivos padecieron mucho con las invasiones de los Bárbaros, no pude por lo mismo comprobar con datos de ellos la existencia del apellido *de Corsa* en la isla en el siglo XIV y es cierto que los que V. menciona no se hubieran pasado por alto á tenerlos antes de la impresión.

En cuanto á las dos iniciales de la 2.<sup>a</sup> inscripción opina V. ser denotativas de Gisberto, y me inculca sobre ello para ha-

cerlas yo alusivas á otros nombres; pero tenga V. presente que llevo sentado lo mismo en la pag. 19 sin perjuicio de no concretarme á esta declaración, porque bien podrían ser susceptibles de otra extensión, como allí lo digo, aunque fuesen de nombres no tan conocidos, y usuales como el referido una vez que fuesen admitidos, como sucede no pocas veces en materias antiguas; y por fin en esto de aventurar congeturas hay su más y menos.

Confieso ingenuam.<sup>te</sup> que no me encuentro con luces suficientes p.<sup>a</sup> descifrar las dos inscripciones del *temple* que V. me transcribe, aunque me parece que de la 1.<sup>ra</sup> pueden entresacarse algunas palabras, como ANNO DNI MCC.... IX.... DIE. La otra como que quiera espresar: *Rex Valentiae*; incluyo su diseño, coincidiendo con V. en que el n.<sup>o</sup> 1 sería algun instrum.<sup>to</sup> musico, ó, parte de él; y el 2.<sup>o</sup> se parece á una especie de candelabro.

Es tanta la bondad de V. en favorecerme, que no repara en desprenderse de sus impresos una vez que conceptúa pueden serme de alguna utilidad, como acaba de verificarlo con la remesa de la Bula de erección de la Mitra de esta isla, al paso que yo yá la tenía; y así mientras yo le manifiesto mi gratitud por este obsequio, espero que en lo sucesivo para que no se verifique un lance igual de privarse V. de sus apreciables manuscritos ó impresos, tendrá antes la bondad de indicármelo.

No hay necesidad de mandarme la interpretación á la lápida hebrea por cuanto el común Amigo el P. Villafranca me la incluyó hace tiempo.

El nominado Martí trae p.<sup>a</sup> V. una medalla de plata alusiva á la proclamación de nra. Reina D.<sup>a</sup> Isabel II celebrada en esta Ciudad que le presenta mi cordial afecto; y renovando á V. el mismo en cuanto guste, como también á mi S.<sup>ra</sup> su consorte, á cuyos pies ruego me ponga, me repito como spre. S. S. S. Y. A. Q. B. S. M.

**Antonio Ramis, y Ramis.**

(Continuará).

# Fauna de Menorca

## Nuevas adiciones (\*)

### PECES.

*Astrodermus elegans*. Ris.—Este ejemplar se conserva disecado en el Museo especial de este centro docente.

*Lepidopus argirens*. C. y V.—Pez sable.

*Macrourus cœlorhynchus*. Ris.—No se le conoce nombre vulgar. Fué cogido por el patrón de Villa-Carlos D. Francisco Pretus, el día 26 de Junio de 1909, á unas 6 millas frente á la boca del puerto y á unas 160 brazas de fondo. Regalado al Ateneo por su hijo, D. Domingo Pretus.

*Atherina boyeri*. Ris. Vea.—Según el naturalista M. Fage debe ser reconocido este pescado con el nombre científico expresado; mientras que la Cabessuda debe considerarse como la *Atherina Rissoi*. C. y V.

### CRUSTÁCEOS.

*Sicyonia sculpta*. M. Edw.—N. V. Gambòt.

*Palæmon antennarius*. M. Edw.—N. V. Gamba.

*Gnathophyllum elegans*. Ris.—N. V. desconocido.

*Crangon fasciatus*. Ris.—N. V. desconocido.—Regalo de D. Santiago Maspoch.

*Ilia rugulosa*. Roux.—N. V. Cap de mòrt.—Regalo de Don F. F. Andreu.

*Argulus giganteus*. L.—N. V. Poi de reò.—He visto dos ejemplares: uno, parásito del *Xyrichthys novacula* y otro, parásito del *Sargus anularis*.

**J. Ferrer Aledo.**

*Mahón Julio 1910.*

(\*) Véanse páginas 190 Tomo I; 112 y 179 Tomo II; 162 Tomo III.

## Las naus ó nauetas de Menorca (\*)

(CONTINUACIÓN)

Otra opinión sustentada y defendida es la de Ramis (3) quien, aferrado á su teoría, considerando célticos los monumentos megalíticos de Menorca, suponiendo la NAUETA *d' Es Tudons* como único ejemplar en la Isla y sin haber practicado en ella excavación alguna, la cree de origen Druídico, destinada á templo de Isis, inventora y protectora, entre los antiguos, de la navegación. El no haber encontrado todavía en su época vestigio alguno de otros monumentos similares le llevó á la suposición de que en Menorca serían poco los secuaces de aquella diosa, persuadido de que el 5 de Marzo de cada año (día festivo entre los celtas y dedicado á Isis) tiempo propio para abrir la navegación, los Druidas conducirían desde allí (*Posesión d' Es Tudons*) al mar (2) un pequeño buque para entregarlo á las olas con gran aparato y ante el concurso del pueblo congregado. Esta idea, tal vez, le hizo ver en la NAUETA *d' Es Tudons*, cámara, escotillón y hasta su quilla, que aunque dibujada por él en un grabado aquí reproducido de su citada obra, dudamos haya existido nunca.

Las exploraciones llevadas á cabo dentro de las NAUETAS en estos últimos años, debidas ya á investigadores, que incansables en sus pesquisas se han propuesto encontrar la clave del enigma que las rodea, ya por los trabajadores que con su continuo revolver la capa de tierra laborable todo lo remueven, han dado por resultado el hallazgo de infinidad de huesos humanos y en su aparición ha fundado el señor Cartailhac (3) la teoría de que fueron nuestras NAUETAS sepulturas humanas.

(\*) Véase pág. 107 de este tomo.

(1) *Antigüedades Célticas de la isla de Menorca*, por el Dr. D. Juan Ramis y Ramis.—Mahón—1818—páginas 113 y siguientes.

(2) Cuatro kilómetros de distancia por el camino más corto.

(3) *Monuments primitifs des îles Baléares*—Toulouse—1892.

A pesar de ser destruidos y abandonados la mayoría de los restos encontrados por los payeses en dichos monumentos en el momento mismo de su exhumación, algunos han podido salvarse, siendo recogidos por varios arqueólogos (1).

Varios de estos huesos han sido sometidos á un detenido examen antropológico. El Dr. Verneau (2), ha examinado los procedentes de una de las NAUETAS de *Rafal Ruby* (3) resultando de su detenido estudio que mientras algunos pertenecían á individuos poco robustos otros, en cambio, que en ella encontraron sepultura, pudieron rivalizar en desarrollo con los más fuertes de la raza Cro-Magnon.

Si estos últimos hallazgos no bastaran á reconocer el fin funerario de estos raros monumentos, la disposición particular de su recinto nos demostraría claramente que la falta de luz y de ventilación en su interior (cualidades impropias para morada de vivos), sus espesísimos muros y su pequeña entrada, que pudieron cerrar herméticamente por la *parte de fuera*, cualidades son estas todas especiales y propias para guardar las cenizas de los que fueron y para salvarlas de la profanación.

Además, recuérdese la analogía entre la disposición interior de nuestras NAUETAS con la disposición interior de los monumentos funerarios de los antiguos pueblos de Portugal y Francia y, á mayor abundamiento, compárense con los *Mastabas* egipcios en los que encontramos notables semejanzas.

El no existir monumento alguno de esta especie ni en la vecina costa de Levante, ni en Ibiza y solamente encontrarse en Mallorca restos de *Galeras* (4), nos confirma la idea de que el pueblo que los edificó no vendría seguramente de la Península ni mucho menos del Africa; de ser así restos, y abundantes, hubieran quedado en nuestras Islas hermanas.

---

(1) Que sepamos se han recogido huesos humanos en las NAUETAS d' *Es Tudons*, de *Son Marcer*, de *Cotayna*, y en las de *Rafal Ruby*. En el interior de una de este último predio todavía se ven hacinados infinidad de fragmentos.

(2) Informe que aparece en la obra citada de Mr. Cartailhac (Capítulo IV), y que, traducido, insertamos á continuación de las descripciones de las *Nauetas de Rafal Ruby*.

(3) Como se verá de las citadas *nauetas* proceden los restos de dos hombres, varios fémures, húmeros, peronés y 14 tibias.

(4) Nombre que dan los mallorquines á las NAUETAS.

Ante las declaraciones de los sabios que han estudiado los huesos exhumados de las NAUETAS tendríamos que remontarnos á antiquísimas edades para hallar la data probable de la existencia de sus hábiles constructores.

¿No podríamos buscarla en las épocas aquellas en que distintos pueblos del Oriente llevaron á cabo atrevidas expediciones siguiendo el curso del sol, efectuando en una de tantas los egipcios unidos á los fenicios, el viaje de circumnavegación al Africa durante la dinastía Saítica y bajo el reinado de Neckao II hijo de Psameticho (700 años antes de Jesucristo)? ¿Y en una de esas correrías, de que la historia nos habla, no pudieron arribar á esta Isla elementos civilizadores del Oriente que al fundirse con los aborígenes de Menorca fundasen un pueblo que se hizo propias (aunque tal vez reformadas) costumbres y religión, ciencias y artes de aquellos países importadas?

Después de haber descrito los caracteres principales de las NAUETAS y después de haber emitido nuestra humilde opinión sobre sus problemáticos y nebulosos orígenes y misteriosos destinos, demos ahora á conocer con todos sus detalles, uno por uno tan peregrinos monumentos.

Al decidirnos á publicar nuestras notas sobre las NAUETAS de Menorca, no nos guía otra idea que la de contribuir con nuestras escasas fuerzas al desarrollo del estudio de tan interesante época megalítica.

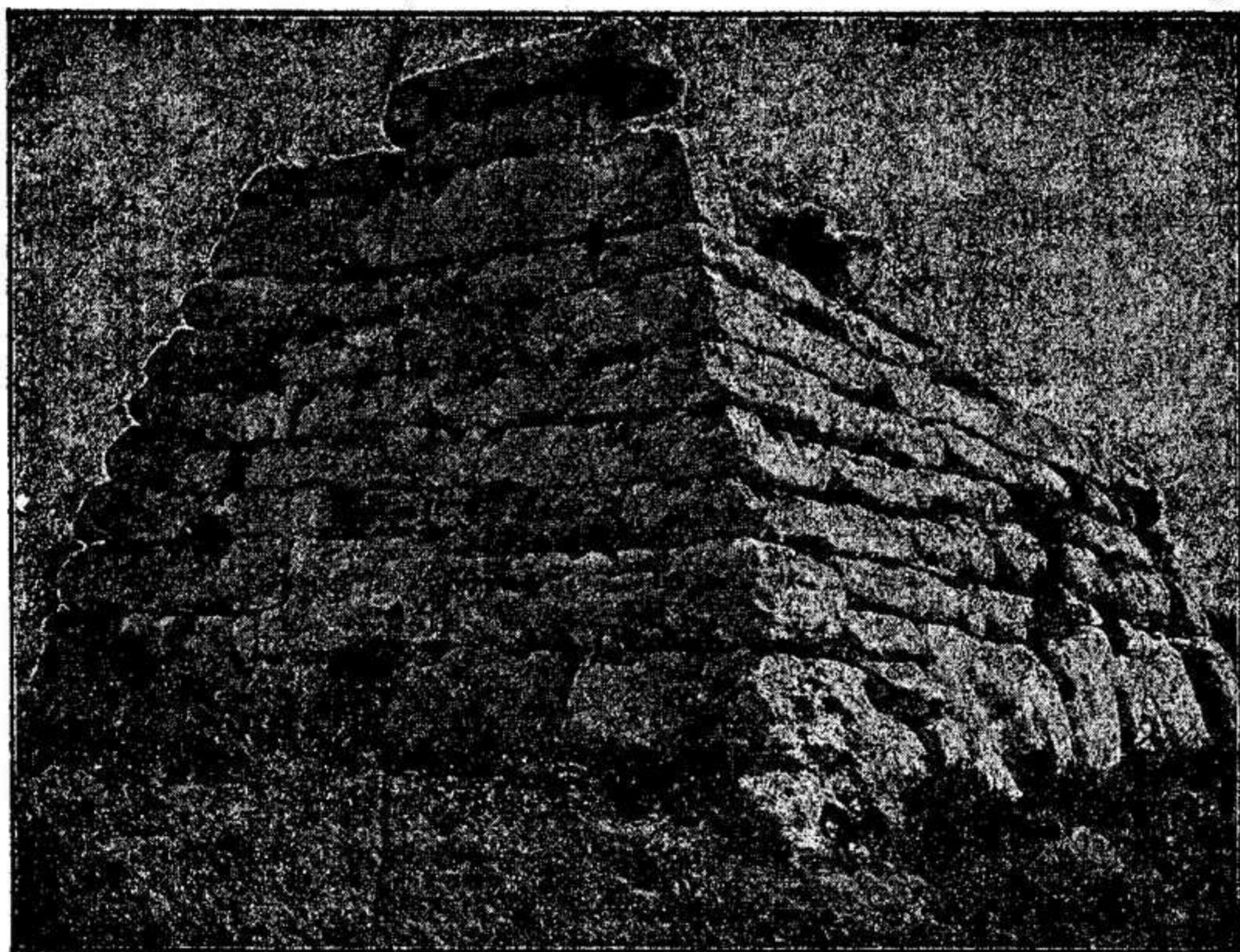
Aspiramos á que su examen sirva de guía á los que se dedican á tan importante rama de la ciencia y podamos ver en día no lejano una nueva página que con luz esplendorosa disipe las sombras de la duda.

## Nauetas de Menorca conocidas

*RELACIÓN de las que existen ó han existido, su situación, estado actual, orientación de su fachada, investigadores que las han descubierto y publicaciones en que las han dado á conocer.*

Número de NAUETAS	PREDIO Ó ESTACIÓN en que se hallan	DISTRITO	ESTADO de su conservación	Orientación de su fachada
1	Es Tudons	Ciudadela	Casi completa	O.
2	Son Marcer de baix	Ferrerías	Arruinada en parte	S. S. E.
3	Calafí vell	Id.	Arruinada	—
4	Barrancó	Id.	Id.	—
5	Na Beltrana (1. <sup>a</sup> )	Id.	Id.	—
6	Id. (2. <sup>a</sup> )	Id.	Id.	S.
7	Sa Nitja	Mercadal	Id.	S.
8	Sa Cudia Cremada	Mahón	Arruinada en parte	S. S. O.
9	Santa Mónica	S. Cristóbal	Restan vestigios	S. S. O.
10	Binicodrell	Id.	Id.	S. S. O.
11	Albranca nou (1. <sup>a</sup> )	Id.	Id.	—
12	Id. (2. <sup>a</sup> )	Id.	Id.	—
13	Na Foradada (1. <sup>a</sup> )	Id.	Id.	S. S. O.
14	Id. (2. <sup>a</sup> )	Id.	Id.	S.
15	Rafal Ruby (1. <sup>a</sup> )	Alayor	Casi completa	S. O.
16	Id. (2. <sup>a</sup> )	Id.	Id.	S. S. O.
17	Binicalsitx	Ferrerías	Arruinada	—
18	Biniach	Alayor	Casi completa	S. S. O.
19	Cotayna	Id.	Arruinada en parte	S.

INVESTIGADORES que las han descubierto	PUBLICACIONES en que las han dado á conocer	Fecha
Dr. D. Juan Ramis y Ramis	Antigüedades célticas de la isla de Menorca . . . . .	1818
D. Juan Pons y Soler	Historia de Menorca por D. Rafael Oleo . . . . .	1876
Id.	Id.	Id.
D. Rafael Blasco	Apuntes arqueológicos de Don F. Martorell. . . . .	1879
D. Juan Seguí y Rodríguez	Revista de Menorca (1. <sup>a</sup> época).	1888
D. Fran.co Camps Mercadal	Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana . . . . .	1891
Id.	Id.	Id.
D. Emilio Cartailhac	Monuments primitifs des iles Baléares . . . . .	1892
Id.	Id.	Id.
Id.	Id.	Id.
D. Fran.co Hernández Sanz	Revista de la Asociación Artístico-Arqueológica Barcelonesa.	1902
D. Juan Flaquer y Fábregues	Revista de Menorca (5. <sup>a</sup> época).	1910



Fot. de J. Lacoste.

## I

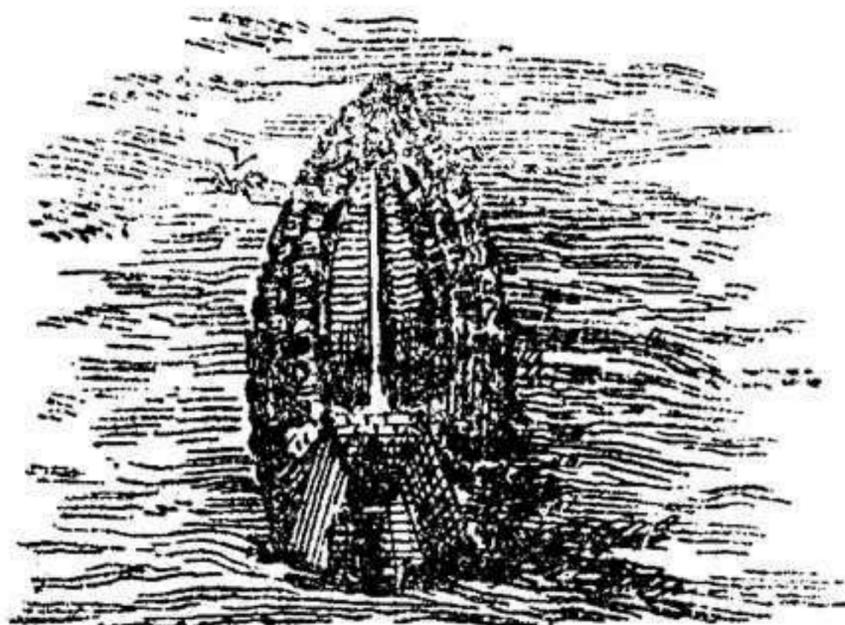
### Naueta de la posesión «Es Tudons» (Ciudadela)

---

A unos 250 metros más allá del kilómetro 40 de la carretera general de Mahón á Ciudadela, hacia el Sur, ó á mano izquierda, y separada de aquella via por un cercado al cual se penetra por un portillo carretero, se encuentra una de las NAUETAS mejor conservadas.

Es la primera de las descubiertas y la que el Dr. D. Juan Ramis y Ramis, Correspondiente de la Real Academia de la Historia, dió á conocer en el año 1818 y en su citada obra: *Antigüedades célticas de la Isla de Menorca desde los tiempos más remotos hasta el siglo IV de la era Cristiana.*

Por las noticias del citado historiador y por el dibujo, también suyo, que aquí reproducimos, se desprende que en los comienzos de la pasada centuria el monumento se hallaba en buen estado, á pesar de que el techo que cubría la antecámara había venido abajo.



«La Nao de la Posesión dels Tudons».  
(Facsimile de un grabado que ilustra  
la obra del Dr. Ramis)

Posteriormente creció un acebuche entre los bloques que componen el muro meridional, y extendiendo sus raíces y sirviendo de palanca al furioso Norte consiguió desequilibrar las paredes interiores, dando por resultado el hundimiento de la primera mitad de la cubierta de la *cámara principal* del edificio y poniendo en inminente peligro la segunda, hundimiento

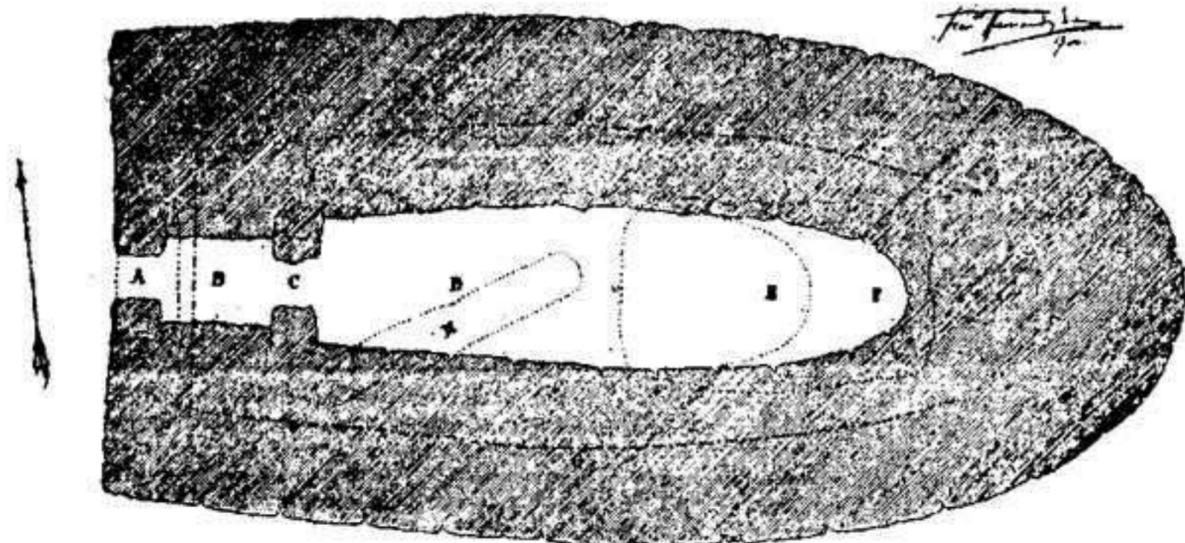
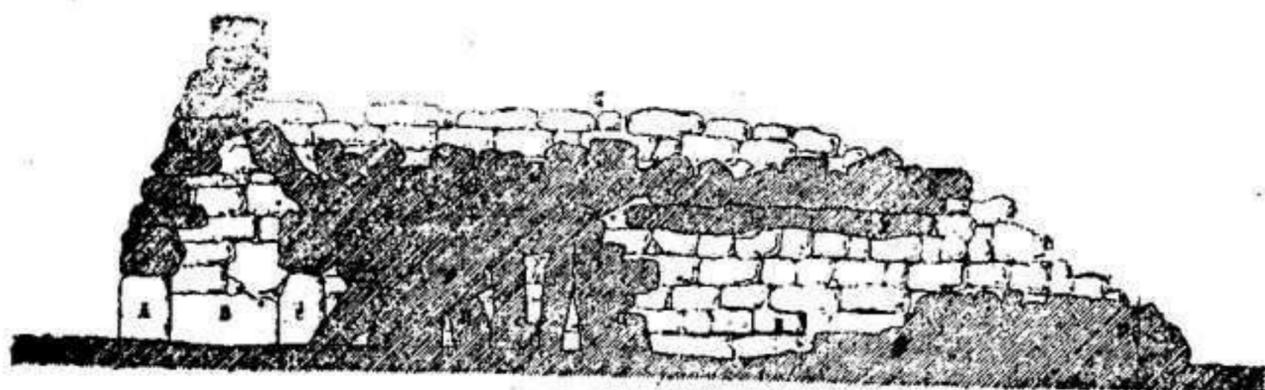
des interiores, dando por resultado el hundimiento de la primera mitad de la cubierta de la *cámara principal* del edificio y poniendo en inminente peligro la segunda, hundimiento



Fot. de J. Lacoste.  
Naueta de la posesión *Es Tudons*.—Vista del lado Norte

que vino á rellenarla de pedruscos. Arrancado el árbol y apuntalada la parte sana del techo en 1886, gracias á los laudables esfuerzos del celoso Ingeniero civil de esta provincia D. Eusebio Estada, se ha conseguido evitar la total ruina del monumento.

El edificio se levanta en mitad de un cercado, ó *tanca*, llano y limpio de malezas, se halla aislado de todo otro monumento, siendo esta una de las notas características de las NAUETAS. Es el único ejemplar que se encuentra libre del espesomatorral que de ordinario cubre estas construcciones, pudiéndose, en su consecuencia, estudiar perfectamente sus líneas exteriores.



0 1 2 3 4 5 metros.

Corte longitudinal y Planta de la NAUETA d' Es Tudons

- |  |   |
|--|---|
| <p>A Puerta de ingreso<br/>         B Antecámara.<br/>         C Entrada á la Cámara principal.<br/>         D }<br/>         E } Cámara principal ó Cripta.</p> | <p>F Gran laja de la cubierta.<br/>         G Borde superior de los muros.<br/>         H Parte de la viga central?</p> |
|--|---|

Es de planta simétrica y afecta la forma de una herradura prolongada. El eje longitudinal sigue la dirección de Poniente á Levante y mide 13,50 m.

Los muros conservan todavía una altura de 3 á 4 m. y su grueso oscila entre 2,25 m., y 3,50 m. Su talud es de 15.º á 20.º.

La fachada, que mira á Poniente, conserva una altura de 4,25 m., y su ancho es de 5,30 m. en su base y 3,25 m. en su remate. En todos los sillares que la componen se observa marcada perfección en su corte, teniendo algunos de ellos gran tamaño: el superior mide 1,80 m. largo, 0,65 m. ancho, y 0,50 grueso. El espesor de su pared es de unos 0,65 m. En ella se abre la *puerta de ingreso*, muy reducida, hallándose limitada por tres bloques (jambas y dintel): mide 0,78 m. de alto por 0,55 m. de ancho.

Esta puerta da acceso á la *antecámara*, aposento cuadrangular de una profundidad de 1,40 m. y una anchura de 1,05 m.; falta el techo. En dicho aposento se abre otra puerta de comunicación que nos conduce á la *cámara principal ó cripta*, puerta algo más espaciosa que la primera, pues tiene de altura 0,83 m., y de ancho 0,62 m.

El muro transversal, que divide estos dos departamentos, tiene un grosor de unos 0,60 m.

Hoy para entrar en la *cámara principal ó cripta* es preciso retroceder. Parte de la cubierta que, como hemos dicho ya, se vino abajo gracias al acebuche, ciega la entrada; pero el desmoronamiento del extremo opuesto á la fachada ha abierto amplio boquete por el que podemos examinar á nuestras anchas la parte, por suerte, conservada de la *cripta* en unos tres metros. La longitud total de la expresada *cámara principal* calculamos sería de unos 7,50 m., siendo su anchura mayor de 2,10 m. La forma es elíptica, muy alargada; sus paredes están compuestas de cuatro hileras de piedras labradas que descansan sobre otra de grandes pedruscos y convergen hacia el techo. La altura es de 1,60 m., altura muy inferior á la que en otro tiempo tendría seguramente, pues el suelo ha debido subir con tanta tierra y piedra amontonadas.

En el fondo de la *cripta* se vé un peldaño de borde circular y de 0,20 metros de alto, que avanzaría del muro posterior 1,25 m.

## II

### Naueta del predio «Son Marcer de Baix» (Ferrerías)

Tomando la magnífica carretera que une el pueblo de Ferrerías con el de San Cristóbal, después de haber andado diez minutos, nos encontramos á mano derecha con la barrera de *Son Marcer*. Un camino carretero serpentea en la colina sobre cuya meseta se asienta la casería de *Son Marcer de dalt*, dominando el hermoso valle de aquel pueblo. De este predio, se va en poco tiempo á *Son Marcer de baix*.

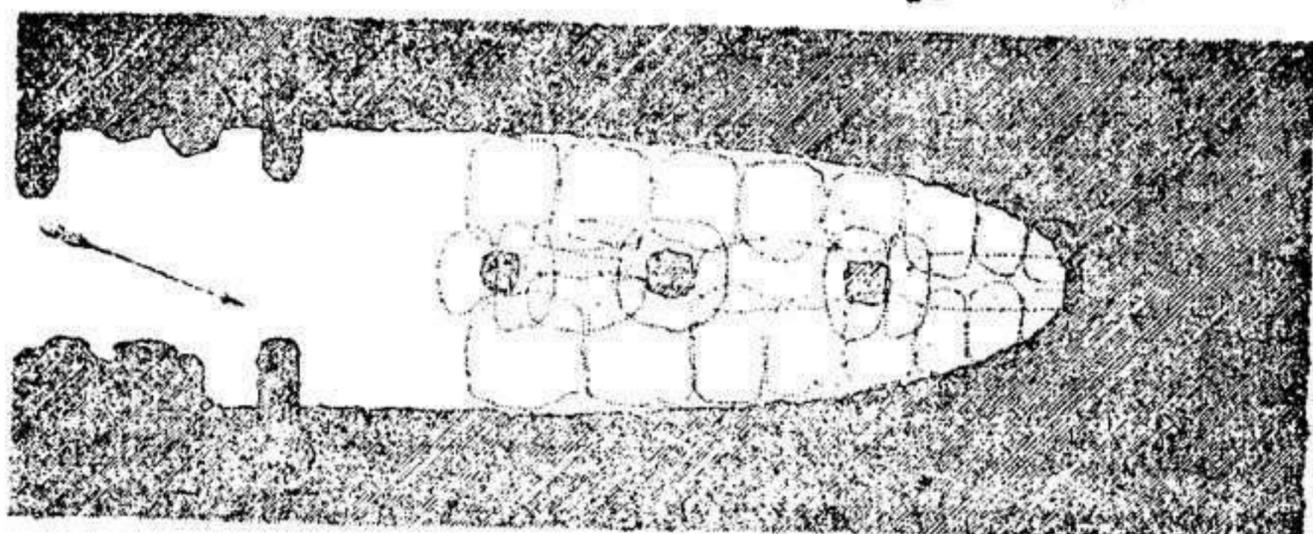
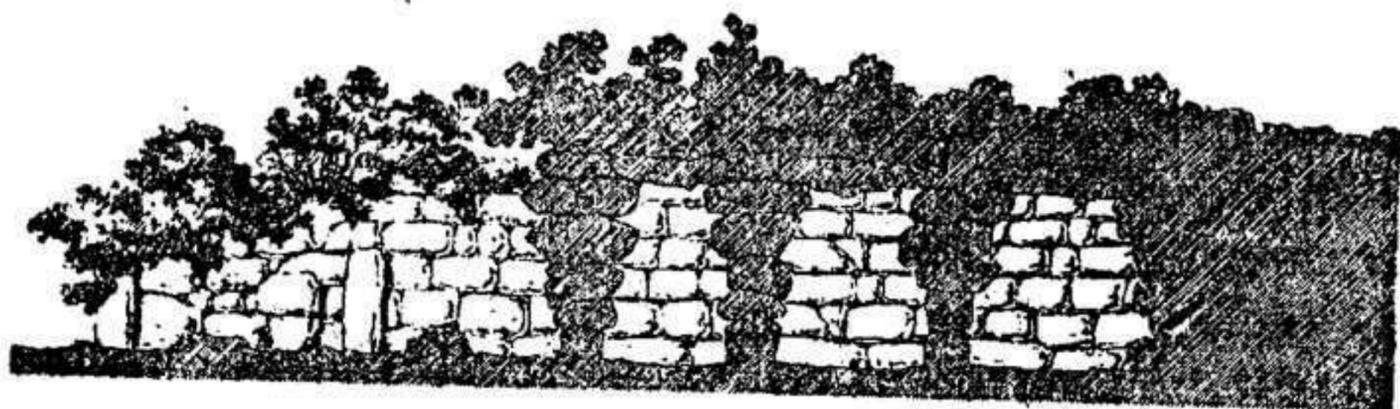
Desde la casa predial hasta el cercado *sa Terranoveta*, en donde se levanta la NAUETA de referencia (llamada *sa cova d' es moro*), deben andarse unos tres cuartos de kilómetro por senderos intrincados y abiertos en laberínticos terrenos, siendo casi imposible llegar á ella sin el auxilio de un guía.

De este monumento tuvimos noticia por su descubridor, el arqueólogo menorquín D. Juan Pons y Soler, quien facilitó sus importantes datos á D. Rafael Oleo, publicándolos en su *Historia de Menorca*, impresa en Ciudadela desde 1874 á 1876.

En la actualidad solamente puede reconocerse parte de su interior, resultando el más espacioso de cuantos hemos visto entre tales obras.

Por estar construído en una hondonada del terreno y merced al descuido imperdonable en que se le ha tenido, parece ser que las lluvias han acarreado á su alrededor, con sus consiguientes arrastres, infinidad de tierra y piedra menuda que, amontonados junto á sus paredes exteriores, han conseguido borrar completamente las líneas externas del edificio, llegando al extremo de que la superficie superior del mismo se haya nivelado con la del terreno laborable; tupido matorral sobre él ha crecido siendo una amenaza constante contra la estabilidad de la parte de cubierta que le queda todavía.

Respetando la clasificación que dió á este edificio el Sr. Pons y Soler y suponiendo que el Sr. Cartailach viera efectivamente



Corte longitudinal y Planta de la NAUETA de «Son Marcer de baix»

su perímetro exterior que dibujó y publicó en su citada obra, pág. 35, no tenemos reparo en incluirle en el número de las NAUETAS.

Sin embargo nos seduce más la clasificación de sala hipóstila que le da el Sr. Vives Escudero en su magistral estudio: *El Arte Egeo en España* (1).

Su eje longitudinal sigue la dirección de S. S. E. á N. N. O.

La fachada ha desaparecido por completo, se adivina su emplazamiento por unos bloques empotrados en el suelo, viéndose á corta distancia derribados y en completo desorden multitud de pedruscos y lajas que la compusieron.

A unos tres metros del sitio en que se abriría la puerta de entrada y caminando hácia el interior del edificio se observan unos bloques que pudieron formar parte del muro transversal límite de la *antecámara*.

Tres metros más adentro nos hallamos bajo cubierto; es la parte de la *cripta* que todavía subsiste en una extensión de

(1) Publicado en la Revista «Cultura Española».—Madrid.—Imprenta Ibérica,—1909.

7,50 m., cuya *cámara* en su pristino estado debió medir de longitud 9,50 m. Su forma es la de un elipse alargada y cortada por mitad en su eje mayor. El mayor ancho es de 3,75 m. y su altura media es de unos 2 m. Las paredes interiores van convergiendo progresivamente hacia el techo y están compuestas de seis hileras de piedras de regular tamaño. Sostiene la parte de cubierta, hoy existente, una serie de tres columnas colocadas en línea de su eje longitudinal, columnas compuestas de cinco ó más pedruscos de forma chata y cuyo volumen aumenta á medida que se acercan á aquélla. Se hallan separadas la 1.<sup>a</sup> de la 2.<sup>a</sup> á una distancia de unos 2 m.; la 2.<sup>a</sup> de la 3.<sup>a</sup> á la de unos 2,50 m. y la 3.<sup>a</sup> del fondo de la *cripta* á la de unos 2 m. Enlazan estas columnas ó pilares, superiormente, unas piedras largas que á manera de viga central sostienen á uno y otro lado diez y seis losas colocadas en dos series de á ocho, siguiendo la dirección del eje mayor del edificio. Estas lajas apoyan su borde interior en la citada viga central, mientras el exterior descansa sobre los extremos de las paredes laterales, formando un techo plano y horizontal cuya mayor anchura es de 2,50 m.

Por las distancias que separan los tres pilares de referencia debemos suponer la existencia de una cuarta columna que sostendría la parte de cubierta arruinada. El Sr. Cartailhac nos lo confirma, pues en 1890 tuvo ocasión de verla, aunque desmoronada. Hoy ha desaparecido por completo.

### III A VI

#### Nauetas de los predios «Calafí vell», «Barrancó» y «Na Beltrana» (Ferrerías)

A los predios *Calafí vell* y *Barrancó* se va cómodamente tomando la carretera de *Santa Galdana* que arranca, á mano izquierda, en la general de Mahón á Ciudadela, á poco de haber dejado el pueblo de Ferrerías, ó sea en el punto denominado *Es coll llis*.

Nosotros, sin embargo, emprendimos la expedición siguiendo el camino de herradura (abierto en la misma carretera general y algo más allá del *Coll Illis*) que, ladeando el caserío de *Son Gornés*, por terreno accidentado y pedregoso, conduce á *Na Beltrana*. Desde este punto, para visitar los otros dos predios es preciso dirigirse hacia *Aljandar*, descender al barranco de este nombre y por entre frondosísimo encinar remontarlo hasta dejar atrás *Aljandaret*. Atravesando *Son Triay* y *Binicalsitx*, se encuentra un camino vecinal que enlaza con la carretera de *Santa Galdana* en sitio muy cercano á *Calafí vell*; las casas de este predio y las del *Barrancó* se hallan separadas por un kilómetro largo de distancia.

Cuatro son las NAUETAS que en los citados predios *Calafí vell*, *Barrancó* y *Na Beltrana* pudo descubrir, hará unos cuarenta años, D. Juan Pons y Soler, quien, llevado de su entusiasmo por la arqueología menorquina y con inteligencia nada común, exploró los sitios más abundantes en monumentos antiguos con minuciosidad suma, sacando planos y tomando notas de cuantos á su vista se ofrecían.

Gracias á su valioso concurso podemos dar algunas noticias de los cuatro de referencia, de cuyo descubrimiento dió cuenta el Sr. Oleo en su ya citada «Historia de Menorca».

He aquí los datos que á la galantería del Sr. Pons debemos:

«Vestigios de una NAUETA en *Calafí vell*.

»Junio de 1871:

»Se hallan casi enteramente destruidos y cubiertos de lentiscos, que dificultan poderosamente tomar con exactitud sus dimensiones y determinar su forma de una manera precisa; de modo que ésta casi no se conoce más que por la comparación con otros edificios. En el interior se ven pilares casi caídos que seguirían la dirección del eje mayor.

»Diámetro mayor: 15,20 metros.

»Diámetro menor: 2,80 m.

»Grueso de los muros: 2,00 m.»

**F. Hernández Sanz.**

(Continuará).



Observatorio Meteorológico de Mahón. = Latitud geográfica 39° 53' Longitud al E. de Madrid 7° 57' - Altitud, en metros, 43

Resumen correspondiente al mes de Junio de 1910

Decadas	BARÓMETRO, EN mm Y Á 0°						TERMÓMETROS CENTÍGRADOS						PSICRÓMETRO		
	Altura media	Oscilación media	Altura máxima	Fecha	Altura mínima	Fecha	Tempera- tura media	Oscilación media	Tempera- tura máxima	Fecha	Tempera- tura mínima	Fecha	Oscilación extrema	Humedad relt. media	Tensión me- dia en milímetros
1. <sup>a</sup>	754.82	0.21	760.50	8	746.53	5	19.7	8.5	26.7	10	12.8	5	13.9	63	»
2. <sup>a</sup>	759.10	0.16	762.28	18	753.06	12	20.0	8.7	30.6	20	14.2	13	16.4	50	»
3. <sup>a</sup>	758.28	0.59	763.04	28	750.71	26	22.4	8.6	31.3	26	17.0	28	14.3	55	»
Mes	757.40	0.32	763.04	28	746.53	5	20.9	8.6	31.3	26	12.8	5	18.5	56	»

Decadas	ANEMÓMETRO										DIAS DE		Evaporación media en milímetros		
	DIRECCIÓN DEL VIENTO		FUERZA APROXIMADA				DIAS DE				Lluvia total, en milímetros	Lluvia máxima en un día			
FRECUENCIA DE LOS VIENTOS		Calma	Brisa	Viento	Viento fuerte	Despejados	Nubosos	Cubiertos	Lluvia	Niebla			Rocío	Escarcha	Nieve
N. NE.	E. SE.	S. SO.	O. NO.												
1. <sup>a</sup>	»	»	2	1	4	1	1	1	3	6	1	»	»	»	»
2. <sup>a</sup>	2	2	»	2	1	1	1	1	4	2	3	1	»	»	1
3. <sup>a</sup>	2	1	»	2	2	»	1	1	2	5	3	»	»	»	»
Mes	5	3	2	4	3	8	2	3	9	13	7	1	20	7	3

Mauricio Hernández Ponseti.

# Catálogo de las Aves observadas en la Isla de Menorca

POR

D. MAURICIO HERNÁNDEZ PONSETÍ

FARMACÉUTICO

(CONTINUACIÓN)

**Cisticola schænicola.** Bp.—*Cast.* Bolsicón. Picofino esquenícola.

Común y sedentario en Menorca. Habita en Europa Meridional, norte de Africa y Asia occidental.

Se encuentra en las inmediaciones de los pantanos, lagunas y demás sitios húmedos. Su vuelo es difícil; canta al volar, pero poco cuando está posado. Es insectívoro. Anida en la espesura de la hierba, construyendo un nido en forma de bolsa, en el que pone seis huevos blancos con distintos matices.

## FAMILIA XVIII.—TROGLODYTIDÆ.

**Troglodytes parvulus.** Koch.—*Cast.* Ratilla.—*Men.* *Sauvetget.*

Común y sedentario en Menorca. Habita en Europa, norte de Africa y Asia occidental.

Por la pequeñez de sus alas y cola, el vuelo de este pájaro es bajo, corto é interrumpido. Agitando las alas se lanza, escudriñando rincones y escondrijos, en busca de los insectos con que se alimenta. Su canto es agradable y fuerte relativamente á su tamaño. Anida en el suelo ó á poca distancia de él, entre

enredaderas tupidas ó en los huecos de los árboles y pone de seis á ocho huevos blancos con puntos y manchas muy pequeños de un gris rojizo.

## FAMILIA XIX.—PHYLLOPNEUSTIDÆ.

### SUB-FAMILIA XXIX.—PHYLLOPNEUSTINÆ.

**Phyllopneuste sibilatrix.** Bechst.—*Cast.* Pinzoletica.—*Men.* *Uy de bou.*

Raro y de paso en Menorca en primavera. Habita en Europa y norte de Africa.

Muy parecido á las dos especies anteriores, se distingue de ellas por su canto singular. A raíz de su llegada se extiende por la llanura, pero á medida que aumentan los calores del verano, se interna en los bosques en busca de temperatura más apacible. Anida como sus congéneres y pone cinco ó seis huevos blancos ó blanco-grisáceos con manchas pardas.

**Phyllopneuste rufa.** Briss.—*Cast.* Pinzoletica.—*Men.* *Uy de bou.*

Común y de paso en Menorca en otoño é invierno. Habita en toda Europa, norte de Africa y Asia occidental.

Como el anterior es vivo é inquieto; sin embargo, no teme la presencia del hombre, pues con frecuencia le vemos en lo más crudo del invierno en los jardines de las ciudades, en cuyas casas penetra muchas veces buscando abrigo. Se alimenta como la especie anterior, anida en análogas condiciones y pone cinco ó seis huevos, blancos también, con puntos y manchas gris-parduzcas.

**Phyllopneuste trochilus.** C.—*Cast.* Pinzoletica.—*Men.* *Uy de bou.*

Común y de paso en Menorca en primavera y verano. Habita en Europa y norte de Africa.

Es pájaro vivo é inquieto. Se le ve saltando continuamente

de rama en rama; frecuenta el monte lo mismo que el llano y las huertas, buscando los insectos que le sirven de alimento. Anida en el suelo, en la hierba ó junto al tronco de algún árbol y pone de cinco á siete huevos blancos ó ligeramente rojizos, con puntos y manchas más ó menos oscuros.

#### SUB-FAMILIA XXX.—REGULINÆ.

**Regulus cristatus.** Charlet. \*—*Cast.* Reyezuelo.—*Men.* *Rupitet.*

Raro y de paso en Menorca en otoño. Habita en toda Europa y norte de Africa.

Se encuentra en los pinares, siendo notable su instinto de sociabilidad, que hace que, excepto en la época de la reproducción, busque la compañía de otros pájaros. Es tan poco receloso, que permite acercársele y aun cogerle con la mano, según dicen algunos autores. Es insectívoro, pero no desdeña las semillas. Anida en los pinos y abetos y pone de ocho á diez huevos de color gris amarillento, con manchas rojizas ó pardas.

#### FAMILIA XX.—PARIDÆ.

##### SUB-FAMILIA XXXI.—PARINÆ.

**Parus major.** L.—*Cast.* Carbonero.—*Men.* *Primavera.*

Común y de paso en Menorca en primavera. Habita en Europa, norte de Africa y Asia occidental.

Se le ve con frecuencia en los encinares, emitiendo un canto desagradable. Es agresivo para con los demás pájaros, razón por la cual es imposible hacerle vivir en una pajarera, en común con otros individuos, si bien vive perfectamente en domesticidad. Se alimenta de insectos, larvas y semillas. Anida en los huecos de los árboles y grietas de los muros, poniendo quince huevos blanco-amarillentos ó blanco-grisáceos, con manchas rojizas más ó menos oscuras.

**División 6.<sup>a</sup>—Deodactyli latirostres.****FAMILIA XXI.—MUSCICAPIDÆ.****SUB-FAMILIA XXXII.—MUSCICAPINÆ.**

**Muscicapa collaris.** Bechst.—*Cast.* Papamoscas de collar.  
—*Men.* Papamoscas.

No muy común y de paso en Menorca en primavera. Habita en Europa central y meridional, norte de Africa y Asia occidental.

Frecuenta los bosques de encinas, al igual que la especie anterior, viéndosele en las ramas inferiores de aquellas, de donde baja para cazar los insectos que le sirven de alimento. Anida en los huecos de los árboles y pone cinco ó seis huevos de color verde-mar pálido sin manchas.

**Muscicapa nigra.** Briss. \*—*Cast.* Papamoscas.—*Men.* Papamoscas.

Común y de paso en Menorca en primavera. Habita en toda Europa, norte de Africa y Asia occidental.

Frecuenta los mismos sitios que sus congéneres y se alimenta como ellos. Tiene un canto muy variado, pero tan bajo que es preciso estar muy cerca de él para oírle. Coloca el nido en las mismas condiciones que la especie anterior y pone de cinco á siete huevos, también de color verde-mar.

**Butalis grisola.** Boie.—*Cast.* Papamoscas.—*Men.* Capsotí.

Común y de paso en Menorca en primavera. Habita en Europa, norte de Africa y Asia occidental.

En verano se le ve en los sitios más sombríos de los montes, pero también en las huertas y jardines. Su canto es agudo y monótono; volando con ligereza, persigue los insectos que constituyen su única alimentación. Anida en árboles y arbus-

tos á poca distancia del suelo, poniendo cuatro ó cinco huevos de color blanco sucio tirando á azul ó verde y con manchas rosadas ó rojizas.

## FAMILIA XXII. — HIRUNDINIDÆ.

**Hirundo rustica.** L. — *Cast.* Golondrina. — *Men.* Urunella.

Muy común y de paso en Menorca, donde llega á mediados de Marzo y de donde parte en el mes de Octubre. Habita en Europa, Africa y gran parte de Asia.

Emigra en grandes bandadas. Es sumamente sociable, de tal manera que anida en las casas de las poblaciones, en cuyas calles es frecuente verlas volar en gran número, cazando los insectos que constituyen su alimentación. Utilizan los nidos construídos en años anteriores, nidos que, gracias á una creencia supersticiosa, suelen ser respetados por las gentes; la misma superstición hace que la golondrina no sea perseguida. Pone de cuatro á seis huevos de color blanco con manchas grises.

**Chelidon urbica.** Boie \* . — *Cast.* Aviión. — *Men.* Vinjolita.

Es muy común y de paso en Menorca en primavera y verano. Habita en Europa, norte de Africa y Asia.

Se encuentra, como la especie anterior, en los poblados, pero no busca tanto como ella la compañía del hombre. Anida en las rocas escarpadas y algunas veces en los aleros de los tejados y en los escondes de puertas y ventanas. Su vuelo, como el de todas las golondrinas, es rápido y fácil; come, bebe y hasta se baña mientras vuela. Se alimenta de insectos y acostumbra poner de cuatro á seis huevos blancos, algunas veces manchados de color rojizo.

**Cotyle riparia.** Boie\* . — *Cast.* Golondrina de ribera. — *Men. Cul blanc.*

Común y de paso en Menorca en primavera y verano. Habita en Europa, Asia y norte de Africa.

Frecuenta las riberas de los lagos y arroyos, sobre los cuales se la ve constantemente revolotear, cazando los insectos que le sirven de alimento. Es costumbre característica de esta especie la de posarse en pequeños bandos, al amanecer, sobre alguna piedra que se encuentre á flor de agua, con objeto de bañarse. Anida en los ribazos arenosos, excavando en ellos una especie de galería. Pone de cuatro á seis huevos blancos.

## SUB-ORDEN VI. — ANOMODACTYLI

### FAMILIA XXIII. — CYPSELIDÆ

**Cypselus apus.** L. — *Cast.* Vencejo. — *Men. Jinjola.*

Muy común y de paso en Menorca en primavera y verano. Habita en Europa, Asia y Africa.

Por su vuelo, alimentación, aspecto y costumbres, es muy semejante á las golondrinas. Por la longitud de sus alas y lo corto de sus tarsos, no se posa nunca en el suelo, ya que, cuando involuntariamente se encuentra en él, no puede volver á levantar el vuelo; por esta razón, al posarse lo hace en los aleros de los tejados y sitios elevados, desde los cuales puede lanzarse al espacio. Anida en las torres, edificios ruinosos y aun en los tejados de las casas, y pone tres ó cuatro huevos de color blanco puro y sin manchas.

## FAMILIA XXIV. — CAPRIMULGIDÆ

## SUB-FAMILIA XXXIII. — CAPRIMULGINÆ

*Caprimulgus europæus*. L. — *Cast.* Chotacabras. — *Men.* *Engana pastórs.*

Común y de paso en Menorca en primavera y verano. Habita en Europa, Africa y Asia occidental.

Acostumbra permanecer todo el día oculto en lo más tupido de los matorrales, de donde sale con el crepúsculo para dedicarse á la caza de insectos, volando de un modo análogo á las golondrinas, aunque con más lentitud y á poca altura del suelo. Los campesinos creen erróneamente que este pájaro se dedica á mamar las cabras, y de ahí el nombre vulgar con que se le designa. Anida en el monte, colocando el nido en el suelo, y pone uno ó dos huevos de color blanco grisáceo ó blanco amarillento, con manchas cenicientas y pardas.

## ORDEN III - COLUMBÆ

## FAMILIA XXV. — COLUMBIDÆ

## SUB-FAMILIA XXXIV. — COLUMBINÆ

*Columba palumbus*. L.—*Cast.* Paloma torcaz. — *Men.* *Tudó.*  
Común y sedentario en Menorca. Habita en Europa, norte de Africa y Asia occidental.

Es sumamente receloso, por lo cual su caza resulta muy difícil y se hace necesario sorprenderle en los sitios que frecuenta, principalmente en las charcas ó abrevaderos. Permanece casi siempre en los bosques, sobre todo en los de encinas, de donde sale á las primeras horas de la mañana y al caer de la tarde en busca de su alimento, que consiste en legumbres, granos, bellotas, etc. Anida en los árboles y pone dos huevos de color blanco azulado.

**Columba ænas.** L. — *Cast.* Paloma zurita. — *Men.* Xixell.

Raro y de paso en Menorca en otoño é invierno. Habita en Europa, norte de Africa y Asia occidental.

Esta especie es más confiada que la anterior; como aquella, pósase en los árboles, no solo de los bosques, sino en los que se encuentran aislados; no es raro que, al cazarla, aguante la muestra del perro. Se alimenta de granos, legumbres, etc. Anida en los árboles y pone dos huevos (muy raras veces tres) de color blanco ligeramente azulado.

**Columba livia.** L. — *Cast.* Paloma montés. — *Men.* Culom sauvatge.

Común y sedentario en Menorca. Habita en Europa, norte de Africa y Asia occidental.

Al contrario de la especie que antecede, sólo muy rara vez se posa esta paloma en los árboles. En Menorca se la encuentra en las quiebras de los acantilados y cuevas de la costa. Es muy sociable, viviendo en grandes bandadas. Al amanecer abandona su guarida en busca de alimento, extendiéndose con sus compañeras por las llanuras é internándose hasta muchos kilómetros de la costa. En las horas más calurosas del verano regresa á los acantilados, posándose á la sombra, de la que no se mueve hasta que el sol declina. Es animal muy receloso, de tal manera que, para cazarlo, es preciso sorprenderle en las cuevas y quiebras donde mora, ó acecharle en los abrevaderos. De esta especie procede la paloma doméstica, siendo ella misma domesticable y acostumbrándose con facilidad á la vida de nuestros palomares. Sin embargo, los abandona algunas veces durante la época del celo. Anida en los mencionados sitios de la costa y pone dos huevos del mismo color que los de las dos especies anteriores.

(Continuará).